

# LIETUVOS AKLŪJŲ BIBLIOTEKOS DIREKTORIUS

## ĮSAKYMAS

### DĖL NAUDOJIMOSI LIETUVOS AKLŪJŲ BIBLIOTEKOS GARSINIŲ LEIDINIŲ GROTUVAIS TAISYKLIŲ IR PANAUDOS SUTARTIES PATVIRTINIMO GOSMART PROJEKTUI

2015-11-12  
Vilnius

Nr. 80 - VK

Atsižvelgdama į Lietuvos aklujų bibliotekos vykdomą Lietuvos kultūros tarybos iš dalies finansuojamą projektą GoSMaRT, kuriame numatyta LAB Šiaulių, Panevėžio ir Ukmergės filialuose įdiegti garsinių leidinių grotuvų skolinimo paslaugą, t v i r t i n u Naudojimosi Lietuvos aklujų bibliotekos garsinių leidinių grotuvais taisykles (pridedama) ir panaudos sutarties formą (pridedama).

Direktore



Rasa Januševičienė

## PANAUDOS SUTARTIS

201\_\_ m. \_\_\_\_\_ mėnesio \_\_\_\_ diena, Vilnius

Biudžetinė įstaiga Lietuvos aklųjų biblioteka, įmonės kodas 190758323, esanti adresu Skroblų g. 10, LT-03142 Vilnius, atstovaujama direktorės Rasos Januševičienės, (toliau – „**Biblioteka**“), ir

Vardas pavardė, asmens kodas \_\_\_\_\_, gyvenantis adresu \_\_\_\_\_, tel. nr. \_\_\_\_\_, el. paštas \_\_\_\_\_ (toliau – „Panaudos gavėjas“),

kartu Sutartyje vadinamos „**Šalimis**“ ir kiekviena atskirai – „**Šalimi**“, sudarė šią Panaudos sutartį (toliau – „**Sutartis**“) ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų:

### 1. SUSITARIMO OBJEKTAS

- 1.1. Biblioteka Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka suteikia teisę **Panaudos gavėjui** laikinai ir neatlygintinai naudotis garsinių knygų grotuvu, kuris kartu su turto verte nurodytas šios sutarties Priede Nr. 1 (toliau – **Turtas**), o Panaudos gavėjas įsipareigoja Turtu naudotis Sutartyje numatytais sąlygomis ir prisiima visišką materialinę atsakomybę už jam valdyti ir naudotis perduotą Turtą.
- 1.2. Ši sutartis kartu yra ir priėmimo – perdavimo aktas.
- 1.3. Šalys susitaria, kad Turtas Panaudos gavėjui yra perduodamas jo asmeniniams poreikiams tenkinti ir negali būti naudojamas kitais tikslais.
- 1.4. Šalys susitaria, kad Turtas yra perduodamas Paslaugos gavėjui vienam mėnesiui nuo šios **Sutarties** pasirašymo dienos.
- 1.5. Panaudos gavėjas patvirtina, kad jam yra žinoma, kad Turtas yra suteikiamas panaudai tik regos ar kitą negalią, dėl kurios nepajėgia naudotis įprasto formato leidiniais, turintiems asmenims, kurie yra registruoti Bibliotekos skaitytojais.

### 2. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI IR PAREIŠKIMAI

- 2.1. Biblioteka pareiškia ir patvirtina, kad yra teisėtas Turto savininkas ir tretieji asmenys neturi teisių į Turtą, Turtas nėra įkeistas, areštuotas ir Teisė turtą valdyti ir naudoti nėra suvaržyta kitaip.
- 2.2. Panaudos gavėjas pareiškia ir patvirtina, kad yra susipažinęs su naudojimosi Turtu instrukcijomis ir apmokytas tinkamai juo naudotis.
- 2.3. Panaudos gavėjas įsipareigoja:
  - 2.3.1. grąžinti Turtą Bibliotekai tvarkingą tokios būklės, kokios jis buvo perduotas, atsižvelgiant į normalų Turto nusidėvėjimą ir Sutarties 1.4. p. nurodytą terminu, pasirašant šios **Sutarties** grąžinimo dalį;
  - 2.3.2. rūpestingai saugoti Bibliotekos jam perduotą Turtą nuo vagysčių ir/ar sugadinimo;
  - 2.3.3. neperduoti Turto valdyti ir/ar naudotis kitiems asmenims;
  - 2.3.4. laikytis Turto naudojimo instrukcijų reikalavimų;
  - 2.3.5. naudoti Turtą tik šios Sutarties 1.3. p. nurodytais tikslais;
  - 2.3.6. saugoti Turto dokumentus, kurie buvo perduoti Panaudos gavėjui kartu su Turtu;
  - 2.3.7. paaiškėjus apie Turto naudojimo metu atsiradusius Turto gedimus nedelsiant informuoti Biblioteką, nutraukti Turto naudojimą ir perduoti Turtą Bibliotekai;
  - 2.3.8. netaisyti, neremontuoti ar kitaip nešalinti Turto gedimų savo nuožiūra, be Bibliotekos žinios;

- 2.3.9. įvykus Turto vagystei, apie tai nedelsiant informuoti Biblioteką;
- 2.3.10. tinkamai vykdyti kitus Bibliotekos nurodymus, susijusius su Panaudos gavėjui patikėto Turto naudojimu;
- 2.3.11. Jei Turtas sugadintas ir/ar prarastas dėl Panaudos gavėjo kaltės, Sutarties nustatyta tvarka atlyginti Bibliotekai patirtus nuostolius.
- 2.4. Panaudos gavėjas Turtą privalo grąžinti į Bibliotekos filialą (skyrių), esantį adresu \_\_\_\_\_.
- 2.5. Panaudos gavėjas pareiškia, kad sutinka, kad Biblioteka turto apskaitos, turto suradimo bei atgavimo tikslais, duomenų bei dokumentų archyvavimo ir sisteminio tikslais, taip pat Turto naudotojų statistinių duomenų sudarymo tikslais valdytų ir tvarkytų jo asmens duomenis, nurodytus šioje Sutartyje įskaitant, bet neapsiribojant, gimimo datą, asmens kodą, gyvenamąją vietą, taip pat juos atskleistų su Biblioteka susijusioms įmonėms ir/ar tretiesiems asmenims, įskaitant, bet neapsiribojant, valstybės ir/ar savivaldybės institucijas, audito bendroves, konsultantus, Bendrovės valdymo ir/ar priežiūros organų narius, kiek tai yra būtina vykdant Bibliotekos veiklą.

### 3. ATSAKOMYBĖ

- 3.1. Turto praradimo ar sunaikinimo atveju, Panaudos gavėjo Biblioteka gali reikalauti iš Panaudos gavėjo atlyginti žalą, atlygintinos žalos dydis yra lygus Turto vertei, nurodytai Sutarties Priede Nr. 1 1 lentelėje.
- 3.2. Turto sugadinimo atveju, Biblioteka gali reikalauti iš Panaudos gavėjo atlyginti žalą, lygią Turto remonto ir kitų išlaidų, susijusių su Turto atkūrimu (įskaitant, bet neapsiribojant, išlaidas, turėtas keičiamų detalių įsigijimui), dydžiui.
- 3.3. Šalys susitaria, kad Panaudos gavėjas Bibliotekai padarytą žalą atlygina ne vėliau kaip per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų nuo reikalavimo pateikimo dienos, išskyrus tuos atvejus, kai Šalys raštu susitaria kitaip. Žala atlyginama pervedant Bibliotekos reikalavime nurodytą žalos dydžio sumą į Bibliotekos sąskaitą Nr. LT34 7044 0600 0035 9938, esančią AB SEB bankas
- 3.4. Šalys susitaria, jog tais atvejais, kai Panaudos gavėjas Sutartyje numatytu laiku, sąmoningai negražina Turto Bibliotekai, Panaudos gavėjas įsipareigoja mokėti Bibliotekai 0,02% nuo Turto vertės dydžio baudą už kiekvieną sąmoningai uždelstą dieną. Šis punktas negalioja pateikus objektyvias vėlavimo gražinti Turtą priežastis.
- 3.5. Jei Panaudos gavėjas daugiau kaip 60 dienų nuo Sutarties 1.4. p. ar 4.3. p. nurodyto termino pabaigos negražina Bibliotekai Turto, laikoma, kad Turtas prarastas dėl Panaudos gavėjo kaltės ir Biblioteka turi teisę reikalauti žalos už Turto praradimą. Šis punktas negalioja pateikus objektyvias vėlavimo gražinti Turtą priežastis.

### 4. SUTARTIES GALIOJIMAS

- 4.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja vieną mėnesį.
- 4.2. Ši Sutartis gali būti pakeista, papildyta ir (arba) nutraukta, taip pat jos galiojimas gali būti pratęstas dar vienam mėnesiui rašytiniu abiejų Šalių pasirašytu susitarimu pildant šioje sutartyje nurodytą formą. Sutarties pakeitimai ir papildymai įsigalioja nuo jų pasirašymo momento ir laikomi neatskiriama Sutarties dalimi.
- 4.3. Ši Sutartis taip pat gali būti nutraukta vienos iš Šalių pareiškimu. Biblioteka apie Sutarties nutraukimą privalo raštu įspėti Panaudos gavėją prieš 5 (penkias) kalendorines dienas, o Panaudos gavėjas Sutartį gali nutraukti bet kuriuo metu, prieš Sutarties 1.4. p. nurodytą terminą gražindamas Bibliotekai Turtą.

## 5. TAIKYTINA TEISĖ IR GINČŲ SPRENDIMAS

5.1. Visi tarp Šalių kilę ginčai sprendžiami Šalių susitarimu, nesusitarus – Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

## 6. KITOS SĄLYGOS

6.1. Pasikeitus Šalių adresams bei rekvizitams, Šalys privalo nedelsdamos apie tai informuoti viena kitą.

6.2. Ši Sutartis sudaroma dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais. Kiekviena Šalis gauna po vieną šios Sutarties egzempliorių.

### Šalių parašai:

**Vardas pavardė**

Asmens kodas: ...

Adresas ...

Tel.: ...

El. paštas: ...

**Lietuvos aklųjų biblioteka**

Skroblų g. 10, LT-03142 Vilnius

Įmonės kodas: 190758323

Tel.: (8 5) 215 0610

Faksas: (8 5) 215 0611

El. paštas: info@labiblioteka.lt

---

Vardas pavardė, parašas

Pareigos, vardas pavardė, parašas

## PRIEDAS NR. 1. TURTO IŠDAVIMAS, PRATEŠIMAS IR GRAŽINIMAS

1 lentelē. Perduodamas turts

Išduotas (pažymēti)	Pavadinimas	Komplektācija	Identifikācijas numuris	Išgijimo vērtē, Eur.
	Magnetola ELTRA Radio CD-36/USB MP3	Magnetola, maitinimo laidas.		42.70
	MP3 grotuvas Sponge UP 8GB	MP3 grotuvas, ausinēs, usb laidas, maitinimo blokelis.		20.52

2 lentelē. Turto išdavimo, pratešimo, gražinimo forma

Eil. Nr.	Išdavimo data	Išdavimas			Priemē (vardas, pavardē, parašas)
		Perduodamo Turto būklē	Gražinti iki (data)	Perdavē (vardas, pavardē, parašas)	
1.					
Eil. Nr.	Pratešimo data	Pratešimas			Perduodamo Turto būklē
		Gražinti iki (data)	Parašas		
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
Eil. Nr.	Gražinimo data	Gražinimas			Priemē (vardas, pavardē, parašas)
		Gražinamo Turto būklē	Perdavē (vardas, pavardē, parašas)		
1.					

## NAUDOJIMOSI LIETUVOS AKLŪJŲ BIBLIOTEKOS GARSINIŲ LEIDINIŲ GROTUVAIS TAISYKLĖS

### 1. Bendrosios nuostatos

- 1.1. Naudojimosi Lietuvos aklųjų bibliotekos garsinių leidinių grotuvais taisyklės (toliau – Taisyklės) nustato Lietuvos aklųjų bibliotekos (toliau – Biblioteka) garsinių leidinių grotuvų teikimo panaudai vartotojams tvarką, vartotojų teises ir pareigas, Bibliotekos teises ir pareigas.
- 1.2. Šiose Taisyklėse vartojamos sąvokos apibrėžtos Lietuvos Respublikos bibliotekų įstatyme (Žin., 2004, Nr. 120-4431), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatyme (Žin. 2008, Nr. 22-804), Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme (Žin., 2003, Nr. 28-1125, Žin., 2012, Nr. 6-177) ir Lietuvos standartuose, kurių privalomas taikymas bibliotekose nustatomas Kultūros ministro įsakymu.

### 2. Grotuvų teikimo panaudai tvarka

- 2.1. Biblioteka Taisyklėse nustatytais sąlygomis ir tvarka suteikia teisę vartotojams laikinai ir neatlygintinai naudotis garsinių leidinių grotuvais ir esant techninei galimybei vartotojo pageidavimu į garsinių leidinių grotuvo atmintinę įrašyti Bibliotekos leidiniais.
- 2.2. Garsinių leidinių grotuvai teikiami panaudai tik regos ar kitą negalią, dėl kurios nepajėgia naudotis įprasto formato leidiniais, turintiems asmenims, kurie yra registruoti Bibliotekos skaitytojais.
- 2.3. Asmenims iki 18 metų amžiaus garsinių leidinių grotuvai gali būti teikiami panaudai, pateikus tėvų, įtėvių ar globėjų prašymą.
- 2.4. Tėvai, įtėviai, globėjai atsako už jų vaikų (globotinių) padarytus Taisyklių pažeidimus.
- 2.5. Garsinių leidinių grotuvų panaudos terminas – vienas mėnuo. Panaudos terminas gali būti pratęstas vienam mėnesiui.

### 3. Vartotojo teisės, pareigos ir atsakomybė

- 3.1. Vartotojas **turi teisę** Taisyklių nustatyta tvarka:
  - 3.1.1. gauti panaudai garsinių leidinių grotuvą 2.5. punkte nurodytuose Bibliotekos filialuose laikinam naudojimui į namus;
  - 3.1.2. esant techninei galimybei asmeniniais Bibliotekos garsinių leidinių perklausymo tikslais gauti į įrenginio atmintinę įrašytus pageidaujamus Bibliotekos leidinius;
  - 3.1.3. gauti visapusišką informaciją ir konsultacijas apie Bibliotekos teikiamų panaudai garsinių leidinių grotuvų savybes, naudojimo būdus, tvarką ir sąlygas;
  - 3.1.4. pasibaigus garsinių leidinių grotuvo panaudos terminui pratęsti jo naudojimo terminą vienam mėnesiui;

- 3.1.5. Bibliotekos administracijai pareikšti savo nuomonę, prašymą ar skundą dėl garsinių leidinių grotuvų teikimo panaudai paslaugos;
- 3.1.6. apsilankius bibliotekoje, telefonu, elektroninėmis ir kitomis ryšio priemonėmis pateikti informacinę užklausą dėl garsinių leidinių grotuvų teikimo panaudai ir per 7 darbo dienas gauti atsakymą;
- 3.2. Vartotojas **privalo**:
  - 3.2.1. laiku gražinti garsinių leidinių grotuvą Bibliotekai tvarkingą tokios būklės, kokios jis buvo perduotas,
  - 3.2.2. nustatyta tvarka pratęsti garsinių leidinių grotuvo naudojimo terminą;
  - 3.2.3. rūpestingai saugoti Bibliotekos jam perduotą garsinių leidinių grotuvą nuo vagysčių ir/ar sugadinimo;
  - 3.2.4. laikytis garsinių leidinių grotuvo naudojimo instrukcijų reikalavimų;
  - 3.2.5. saugoti kartu su garsinių leidinių grotuvu perduotus naudoti priedus bei dokumentus;
  - 3.2.6. tinkamai vykdyti kitus Bibliotekos nurodymus, susijusius su vartotojui patikėto garsinių leidinių grotuvo naudojimu;
- 3.3. Vartotojui **draudžiama**:
  - 3.3.1. naudotis garsinių leidinių grotuvu kitais, negu asmeniniais Bibliotekos leidinių perklausymo, tikslais;
  - 3.3.2. kopijuoti, viešai skelbti ir platinti garsinių leidinių grotuvo atmintinėje įrašytus Bibliotekos leidinius (išskyrus asmeninio naudojimo tikslais, kaip nustatyta 3.1.2. punkte) ar kitais būdais pažeisti Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo (Žin., 2003, Nr. 28-1125, Žin., 2012, Nr. 6-177) nuostatas;
  - 3.3.3. perduoti garsinio leidinių grotuvą valdyti ir/ar naudotis kitiems asmenims;
  - 3.3.4. taisyti, remontuoti ar kitaip šalinti garsinių leidinių grotuvo gedimus savo nuožiūra, be Bibliotekos žinios.
- 3.4. Vartotojo **atsakomybė**:
  - 3.4.1. paaiškėjus apie garsinių leidinių grotuvo naudojimo metu atsiradusius gedimus nedelsiant informuoti Biblioteką, nutraukti garsinių leidinių grotuvo naudojimą ir perduoti jį Bibliotekai;
  - 3.4.2. įvykus garsinių leidinių grotuvo vagystei, apie tai nedelsiant informuoti Biblioteką;
  - 3.4.3. jei garsinių leidinių grotuvas sugadintas ir/ar prarastas dėl vartotojo kaltės, atlyginti Bibliotekai patirtus nuostolius;
  - 3.4.4. už nepilnamečių vartotojų prarastus arba nepataisomai sugadintus garsinių leidinių grotuvus atsako tėvai, tėviai arba globėjai naudojimosi taisyklių ir teisės aktų nustatyta tvarka.

#### **4. Bibliotekos teisės, pareigos ir atsakomybė**

##### **4.1. Biblioteka turi šias teises:**

- 4.1.1. garsinių leidinių grotuvų apskaitos, suradimo bei atgavimo tikslais, duomenų bei dokumentų archyvavimo ir sisteminimo tikslais, taip pat garsinių leidinių naudotojų statistinių duomenų sudarymo, mokslinių tyrimų tikslais valdyti ir tvarkyti vartotojų asmens duomenis, įskaitant, bet neapsiribojant, gimimo datą, asmens kodą, gyvenamąją vietą, taip pat juos atskleisti su Biblioteka susijusioms įmonėms ir/ar tretiesiems

asmenims, įskaitant, bet neapsiribojant, valstybės ir/ar savivaldybės institucijas, audito bendroves, konsultantus, Bendrovės valdymo ir/ar priežiūros organų narius, kiek tai yra būtina vykdant Bibliotekos veiklą;

- 4.1.2. Bibliotekos direktoriaus sprendimu laikinai ar visam laikui apriboti asmens teisę naudotis garsinių leidinių grotuvais, jei vartotojas nesilaiko naudojimosi taisyklėse nustatytų reikalavimų;
- 4.1.3. garsinių leidinių grotuvo praradimo ar tyčinio sunaikinimo atveju reikalauti iš vartotojo atlyginti žalą, lygią garsinių leidinių grotuvo vertei;
- 4.1.4. garsinių leidinių grotuvo tyčinio sugadinimo atveju reikalauti iš vartotojo atlyginti žalą, lygią garsinių leidinių grotuvo remonto ir kitų išlaidų, susijusių su garsinių leidinių grotuvo atkūrimu (įskaitant, bet neapsiribojant, išlaidas, turėtas keičiamų detalių įsigijimui), dydžiui.

#### 4.2. Biblioteka **privalo**:

- 4.2.1. vadovautis pagarbos žmogaus teisėms, lygių galimybių, teisingumo, nediskriminavimo, profesinės etikos principais, Bibliotekos nuostatais ir šiomis taisyklėmis;
- 4.2.2. išduodant garsinių leidinių grotuvus panaudai tiksliai nurodyti panaudos terminą (grąžinimo datą), esant galimybėms, elektroninėmis ir kitomis ryšio priemonėmis priminti vartotojui apie besibaigantį panaudos terminą;
- 4.2.3. teisės aktų nustatyta tvarka užtikrinti Bibliotekos veiklai renkamų ir tvarkomų asmens duomenų saugumą bei vadovautis Bendraisiais reikalavimais organizacinėms ir techninėms duomenų saugumo priemonėms, patvirtintais Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos direktoriaus 2008 m. lapkričio 12 d. įsakymu Nr. 1T-71 (Žin., 2008, Nr. 135-5298);
- 4.2.4. dokumentų panaudą ir vartotojų apskaitą vykdyti pagal reikalavimus, nustatytus kultūros ministro įsakymu patvirtintuose Lietuvos Respublikos standartuose;
- 4.2.5. viešai (elektroninėmis priemonėmis) paskelbti Taisykles;
- 4.2.6. informuoti dėl esminių garsinių leidinių grotuvų teikimo panaudai sąlygų pakeitimų;
- 4.2.7. organizuoti veiklą, užtikrinančią kokybišką, operatyvų aptarnavimą teikiant panaudai garsinių leidinių grotuvus, geranoriškumą, diskretiškumą ir nešališkumą vartotojo atžvilgiu;
- 4.2.8. teisės aktų nustatyta tvarka kreiptis į įgaliotų institucijų pareigūnus, nustačius neteisėtus Bibliotekos garsinių leidinių grotuvų pasisavinimo, tyčinio sugadinimo ar sunaikinimo atvejus.